

# Jabra Engage 75



## Manuale per l'utente

2018 GN Audio A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di fabbrica di GN Audio A/S. Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S.

---

#### Prodotto in Cina

MODELLO: WHB050BS  
WHB050HS  
WHB051HS



 **Bluetooth®**

---

La **dichiarazione di conformità** è reperibile su  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Benvenuto .....	5
2. Cosa c'è nella confezione .....	6
2.1 Variante stereo	
2.2 Variante mono	
2.3 Variante convertibile	
3. Come indossarle.....	9
3.1 Cuffie stereo/mono	
3.2 Cuffie convertibili	
3.3 Come cambiare gli stili di indossaggio per le cuffie mono	
3.4 Come cambiare gli EarGel delle cuffie convertibili	
3.5 Come cambiare l'EarHook delle cuffie convertibili	
3.6 Come cambiare lo stile di indossaggio delle cuffie convertibili	
4. Come caricarle.....	14
4.1 Connessione all'alimentazione	
4.2 Ricarica delle cuffie	
4.3 PowerNap delle cuffie	
5. Come connetterle .....	17
5.1 Connessione a un telefono fisso con porta per le cuffie	
5.2 Connessione a un telefono fisso senza porta per le cuffie	
5.3 Connessione a un telefono fisso USB	
5.4 Connessione a un computer	
5.5 Connessione delle cuffie a un computer	
5.6 Accoppiamento a uno o più dispositivi mobili tramite Bluetooth	
5.7 Accoppiamento a un dispositivo mobile tramite NFC	

6. Come utilizzarle .....	24
6.1 Panoramica sulle cuffie stereo/mono	
6.2 Panoramica sulle cuffie convertibili	
6.3 Panoramica sulla base	
6.4 Icone di stato della base	
6.5 Come cambiare la lingua	
6.6 Come regolare il volume del microfono per le chiamate con telefono fisso	
6.7 Come resettarle	
7. Come effettuare chiamate .....	31
7.1 Utilizzo di base per le chiamate	
7.2 Unire le chiamate	
7.3 Chiamate in teleconferenza	
7.4 Trasferire una chiamata da un telefono fisso alle cuffie	
7.5 Trasferire una chiamata dalle cuffie al telefono fisso	
7.6 Trasferire una chiamata da un dispositivo mobile alle cuffie	
7.7 Gestione di più chiamate	
8. Come cambiare le impostazioni. ....	41
8.1 Impostazioni di base	
8.2 Impostazioni avanzate	
9. Jabra Direct .....	49
9.1 Aggiornamento del firmware	
10. Supporto .....	50
10.1 Domande frequenti	
10.2 Come prenderti cura delle cuffie	
10.3 Accessori di ricambio	

# 1. Benvenuto

Grazie per aver scelto Jabra Engage 75. Ci auguriamo che tu ne sia soddisfatto!

## ***Funzioni di Jabra Engage 75***

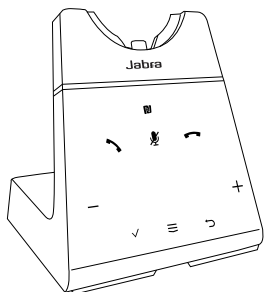
- **Controlla tutti i tuoi dispositivi**  
Telefono fisso, computer, dispositivo mobile
- **Scegli il tuo stile di indossaggio**  
EarHook, neckband, archetto
- **Le cuffie DECT più leggere al mondo**  
Cuffie convertibili
- **Evita le interferenze**  
Spia di occupato integrata
- **Usale tutto il giorno**  
Fino a tredici ore di conversazione (stereo/mono)  
Fino a nove ore di conversazione (convertibile)
- **Rispondi alle chiamate ovunque ti trovi in ufficio**  
Portata fino a 100 m
- **Chiamate riservate sicure**  
Crittografia DECT AES a 256 bit

## 2. Cosa c'è nella confezione

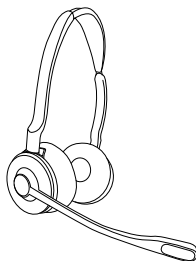
Le cuffie Jabra Engage 75 sono offerte in tre stili diversi di cuffie: stereo, mono e convertibile.

### 2.1 Variante stereo

---



Base



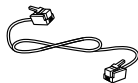
Cuffie stereo



Cavo di alimentazione



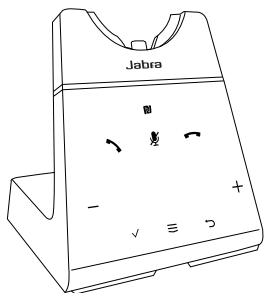
Cavo micro-USB



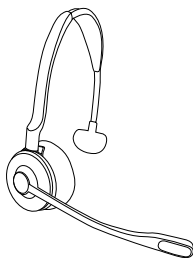
Cavo telefonico

## 2.2 Variante mono

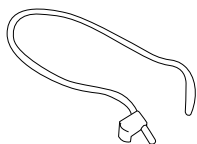
---



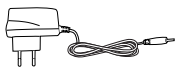
Base



Cuffie mono



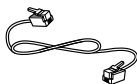
Neckband



Cavo di alimentazione



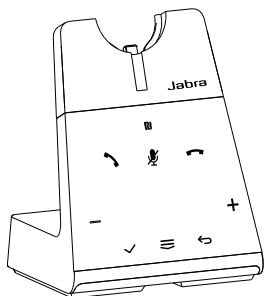
Cavo micro-USB



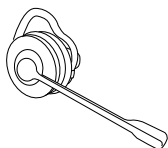
Cavo telefonico

## 2.3 Variante convertibile

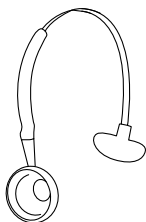
---



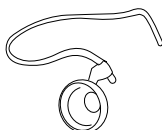
Base



Cuffie convertibili



Archetto



Neckband



EarHook  
(medio e grande)



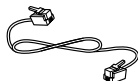
EarGel  
(ad anello e normali)



Cavo di alimentazione



Cavo micro-USB



Cavo telefonico

Nota: l'EarHook medio e gli EarGel normali sono già collegati alle cuffie.

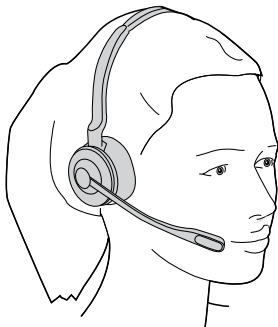


## 3. Come indossarle

### 3.1 Cuffie stereo/mono

---

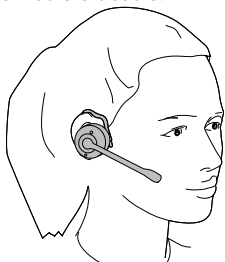
Le cuffie possono essere indossate con il microfono sulla sinistra o sulla destra.



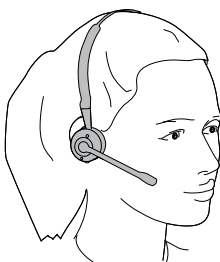
## 3.2 Cuffie convertibili

---

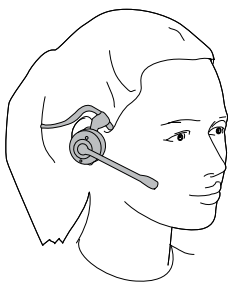
Le cuffie possono essere indossate sull'orecchio sinistro o destro.



EarHook



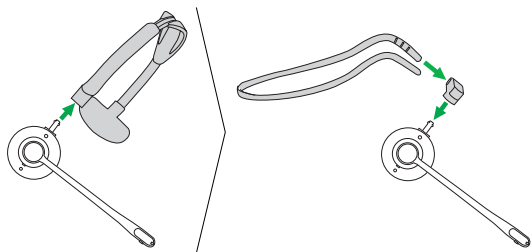
Archetto



Neckband

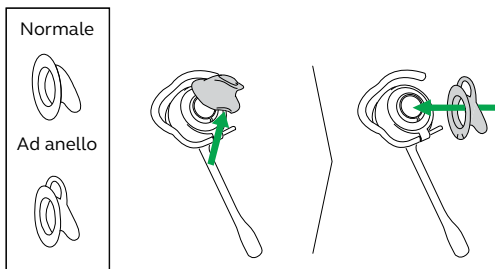
### 3.3 Come cambiare gli stili di indossaggio per le cuffie mono

---



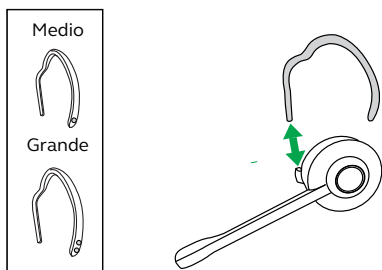
### 3.4 Come cambiare gli EarGel delle cuffie convertibili

---



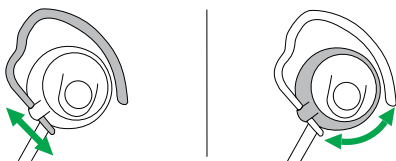
### 3.5 Come cambiare l'EarHook delle cuffie convertibili

---

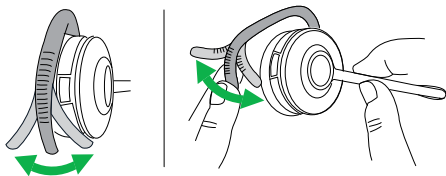


L'EarHook con un puntino è quello di dimensione media mentre quello con due puntini è grande.

---

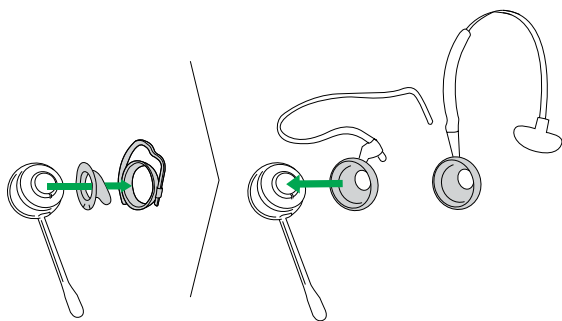


Gli EarHook sono flessibili e possono essere piegati in modo da adattarsi al tuo orecchio e offrire una vestibilità sicura e comoda.



### 3.6 Come cambiare lo stile di indossaggio delle cuffie convertibili

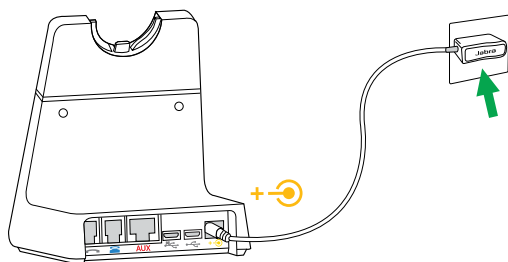
---



# 4. Come caricarle

## 4.1 Connessione all'alimentazione

---

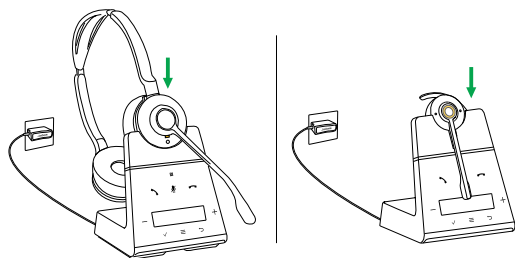


Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.

Ti consigliamo di connettere il cavo del telefono o del computer prima di connettere la base all'alimentazione (consulta il Capitolo 5 per maggiori informazioni).

## 4.2 Ricarica delle cuffie

---



Le cuffie si ricaricano ogniqualvolta sono connesse alla base se questa è a sua volta connessa all'alimentazione. Il LED di stato sulle cuffie e l'icona della batteria sulla base lampeggiano per indicare che le cuffie sono in ricarica.

Le cuffie stereo/mono offrono fino a tredici ore di batteria e le cuffie convertibili fino a nove ore di batteria.

Tutte le cuffie richiedono circa 1,5 ore per ottenere una ricarica rapida completa. Il 40% della batteria viene ricaricato in circa trenta minuti.

## 4.3 PowerNap delle cuffie

---

Allo scopo di risparmiare batteria, le cuffie si spengono automaticamente quando non sono connesse alla base per trenta minuti, non vengono spostate e non sono in uso.

Per uscire dalla modalità PowerNap, sposta le cuffie (le cuffie sono dotate di sensori di movimento integrati), premi un tasto qualsiasi sulle cuffie oppure connettile alla base.

È possibile disattivare PowerNap in maniera permanente utilizzando Jabra Direct.

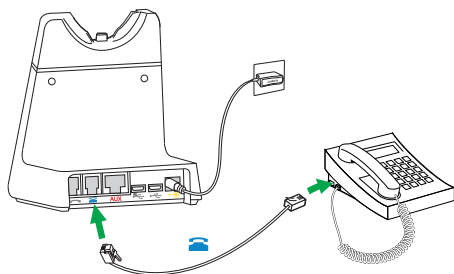



# 5. Come connetterle

## 5.1 Connessione a un telefono fisso con porta per le cuffie

---

Questo tipo di telefono fisso presenta una porta apposita per le cuffie. Questi telefoni in genere presentano un tasto sul pannello anteriore che permette di passare dalla cornetta del telefono fisso alle cuffie.



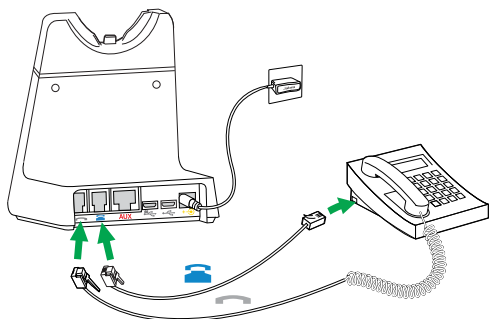
1. Collega il cavo del telefono in dotazione alla porta contrassegnata come  sulla base e alla porta delle cuffie sul telefono fisso.
2. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
3. Seleziona la lingua della base e poi avvia la procedura guidata di configurazione.



Nota: per maggiore assistenza in merito al tuo telefono fisso specifico, visita [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.2 Connessione a un telefono fisso senza porta per le cuffie

---

Questo tipo di telefono fisso non presenta una porta apposita per le cuffie.

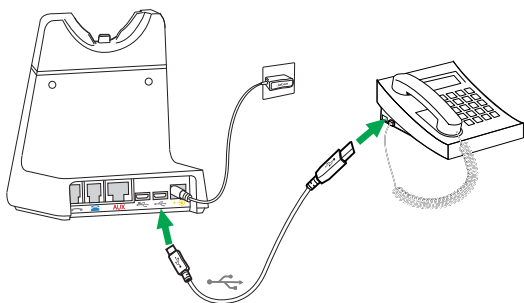



1. Scollega il cavo della cornetta dalla porta per la cornetta sul telefono fisso e collegalo alla porta  sulla base.
2. Collega il cavo del telefono in dotazione alla porta contrassegnata come  sulla base e alla porta della cornetta sul telefono fisso.
3. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
4. Seleziona la lingua della base e poi avvia la procedura guidata di configurazione.

Nota: per maggiore assistenza in merito al tuo telefono fisso specifico, visita [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.3 Connessione a un telefono fisso USB

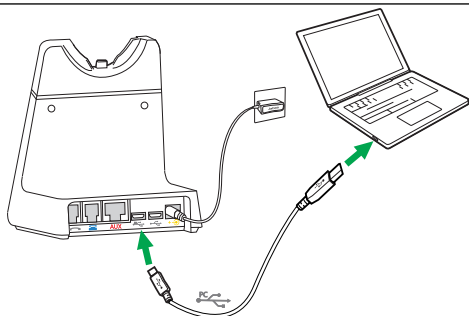
---




1. Collega il cavo micro-USB alla porta contrassegnata come  sulla base e a qualsiasi porta USB disponibile sul tuo telefono fisso USB.
2. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
3. Seleziona la lingua della base ma non avviare la procedura guidata di configurazione. La base è già configurata per i telefoni fissi USB e non richiede la procedura guidata di configurazione.

## 5.4 Connessione a un computer

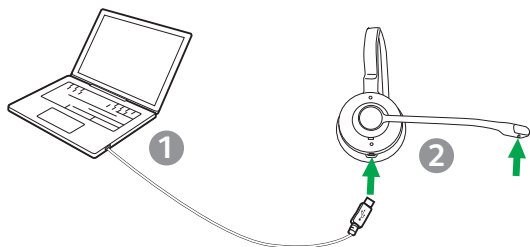
---



1. Collega il cavo micro-USB in dotazione nella porta contrassegnata come  sulla base e a qualsiasi porta USB disponibile sul tuo computer.
2. Assicurati che Jabra Engage 75 sia configurato come il dispositivo di riproduzione e di registrazione predefinito nelle impostazioni audio del tuo sistema operativo e/o del tuo softphone preferito (ad esempio, Skype for Business). Ti consigliamo di scaricare e installare Jabra Direct da [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).
3. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
4. Seleziona la lingua della base ma non avviare la procedura guidata di configurazione. La base è già configurata per i computer e non richiede la procedura guidata di configurazione.

## 5.5 Connessione delle cuffie a un computer

---

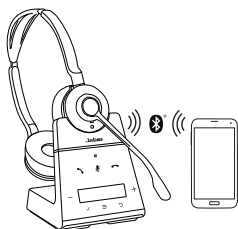





1. Collega il cavo micro-USB in dotazione a una porta USB disponibile sul computer.
2. Tieni premuto il tasto Volume su o Volume giù o Silenzioso sulle cuffie mentre colleghi l'altra estremità del cavo micro-USB alle cuffie. Quando il LED sulle cuffie smette di lampeggiare in verde, rilascia il tasto.
3. Le cuffie possono essere selezionate ora come dispositivo di riproduzione audio sul computer.

## 5.6 Accoppiamento a uno o più dispositivi mobili tramite Bluetooth

---

È possibile accoppiare e connettere due dispositivi mobili.



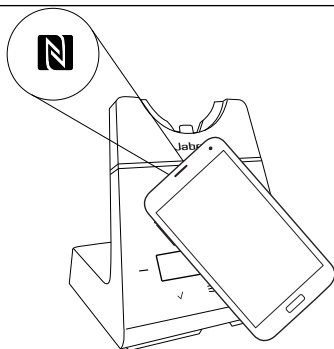
1. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
2. Sfiora  per aprire il menu Impostazioni (Settings) e poi sfiora  per navigare verso il basso fino a **Dispositivo mobile**.
3. Sfiora  per selezionare **Nuovo**. Segui le istruzioni di accoppiamento sullo schermo per accoppiare il tuo dispositivo mobile alle cuffie.

Dopo l'accoppiamento, le cuffie e la base si connettono automaticamente al tuo dispositivo mobile ogniqualvolta il dispositivo mobile è acceso, si trova all'interno della portata della base e ha il Bluetooth abilitato.

Nota: l'accoppiamento a un terzo dispositivo mobile sostituisce l'accoppiamento di uno dei dispositivi mobili accoppiati in precedenza a condizione che uno di questi dispositivi mobili non sia connesso al momento con la base.

## 5.7 Accoppiamento a un dispositivo mobile tramite NFC

---



1. Collega la base all'alimentazione utilizzando l'apposito cavo in dotazione.
2. Assicurati che l'NFC sia abilitato sul tuo dispositivo mobile.
3. Tieni il dispositivo mobile a contatto con il logo NFC sulla base e segui le istruzioni sul tuo dispositivo mobile per completare l'accoppiamento.

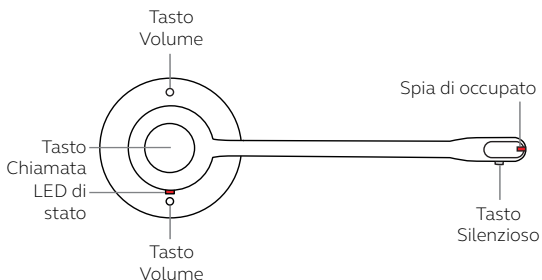
Dopo l'accoppiamento, le cuffie e la base si connettono automaticamente al tuo dispositivo mobile ogniqualvolta il dispositivo mobile è acceso, si trova all'interno della portata della base e ha il Bluetooth abilitato.

Nota: la posizione specifica dell'NFC sul dispositivo mobile può variare. Consulta il manuale per l'utente del dispositivo mobile per maggiori informazioni.

## 6. Come utilizzarle

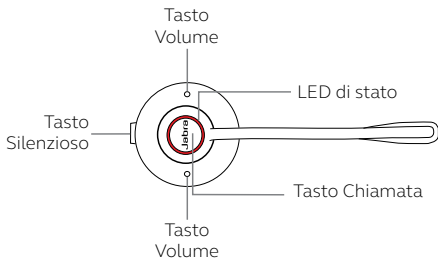
### 6.1 Panoramica sulle cuffie stereo/ mono

---



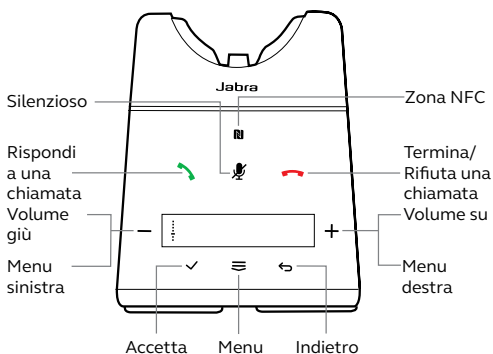
### 6.2 Panoramica sulle cuffie convertibili

---





## 6.3 Panoramica sulla base



## 6.4 Icone di stato della base

Icona	Descrizione
	Stato della batteria
	Stato della batteria sconosciuto
	Cuffie connesse
	(lampeggiante) Cuffie non rilevate
	Due cuffie in modalità di teleconferenza

---

3x📞

Tre cuffie in modalità di teleconferenza

---

4x📞

Quattro cuffie in modalità di teleconferenza

---



Dispositivo mobile

---



Telefono fisso

---



Computer

---



Secondo dispositivo mobile

---



Dispositivo mobile accoppiato non connesso

---



Telefono di riferimento

---



Chiamata sul telefono di riferimento

---



Chiamata in attesa

---



Chiamata in arrivo

---



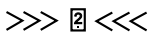
Chiamata in arrivo

---



Chiamata in arrivo

---



Chiamata in arrivo

---

> <  
**Caller ID**

Chiamata in arrivo con ID del  
chiamante

---

## 6.5 Come cambiare la lingua

---









### **Testo sullo schermo**

Sono disponibili sedici lingue per il testo sullo schermo: inglese, tedesco, francese, cinese (semplificato), spagnolo, ceco, danese, olandese, finlandese, ungherese, italiano, norvegese, polacco, russo, svedese e turco.

### **Annunci vocali delle cuffie**

Sono disponibili cinque lingue per gli annunci vocali delle cuffie: inglese, tedesco, francese, giapponese e spagnolo.

Come cambiare la lingua:





1. Sfiora  per aprire il menu Impostazioni (Settings) e poi sfiora  per navigare verso il basso fino a **Lingua**.
2. Sfiora  o  per passare da **Testo** a **Voce** e poi sfiora  per confermare la tua scelta.
3. Sfiora  o  per scorrere le lingue disponibili e poi sfiora  per confermare la tua scelta.

Nota: quando scegli una lingua per la voce, se viene selezionata l'opzione **Segui il testo** e la lingua di testo corrente non è una delle cinque lingue disponibili per la voce, la lingua della voce sarà **Inglese** per impostazione predefinita.

## 6.6 Come regolare il volume del microfono per le chiamate con telefono fisso

---

Per regolare il volume del microfono del telefono fisso:

1. Sfiora  sulla base per aprire il menu Impostazioni (Settings).
2. Sfiora  o  per regolare il volume del microfono del telefono fisso e poi sfiora  per confermare la tua scelta.







Il volume del microfono può essere regolato mentre sei impegnato in una chiamata. Tuttavia, il volume del microfono viene resettato sul valore predefinito quando termina la chiamata.

## 6.7 Come resettarle

---





Il reset delle cuffie e della base cancella l'elenco dei dispositivi accoppiati e resetta tutte le impostazioni.

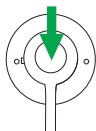
Per resettare:

1. Connetti le cuffie alla base.
2. Tieni premuto  per due secondi per aprire il menu Impostazioni avanzate (Advanced Settings).
3. Sfiora  per selezionare **Base** e poi sfiora  per confermare la tua scelta.
4. Sfiora  per scorrere verso il basso le impostazioni fino a quando non selezioni **Resetta la configurazione**.
5. Sfiora  per selezionare **Sì** e poi sfiora  per confermare la tua scelta. Le cuffie e la base si riavviano e tutte le impostazioni ritornano ai valori predefiniti.

# 7. Come effettuare chiamate

## 7.1 Utilizzo di base per le chiamate

Funzione	Azione
Accensione	Premi il tasto <b>Chiamata</b> sulle cuffie o connessi le cuffie alla base
Spegnimento	Tieni premuto il tasto <b>Chiamata</b> per 4 secondi
Rispondere a una chiamata	Premi il tasto <b>Chiamata</b> , disconnetti le cuffie dalla base o sfiora  sulla base
Terminare la chiamata	Premi il tasto <b>Chiamata</b> , connessi le cuffie alla base o sfiora  sulla base
Rifutare una chiamata	Premi due volte il tasto <b>Chiamata</b> o sfiora  sulla base
Cambiare il telefono di riferimento	Disconnetti le cuffie dalla base e tieni premuto il tasto <b>Chiamata</b> per un secondo  In alternativa, tieni premuto  sulla base per un secondo





Regolare il volume

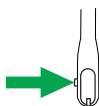
Premi i tasti **Volume**.

Le cuffie utilizzano il rilevamento del movimento per individuare qual è il tasto su e qual è quello giù in base all'orientamento delle cuffie

---

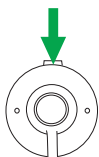
Attivare e disattivare la spia di occupato

Premi entrambi i tasti **Volume** contemporaneamente



Silenziare/  
Riattivare il  
microfono  
(solo cuffie  
stereo/mono)

Sfiora il tasto **Silenzioso**



Silenziare/  
Riattivare il  
microfono  
(solo cuffie  
stereo/mono)

Sfiora il tasto **Silenzioso**

---






## 7.2 Unire le chiamate

---

È possibile unire una chiamata in arrivo con una in corso.

Per unire le chiamate:

1. Tieni premuto il tasto **Chiamata** per due secondi sulle cuffie oppure sfiora  sulla base per accettare la chiamata in arrivo. In questo modo, la chiamata corrente viene messa in attesa.
2. Sfiora  e seleziona **Sì** per unire le chiamate.

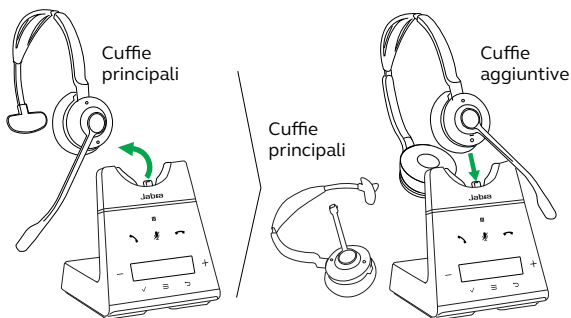
Per dividere le chiamate, sfiora  e poi seleziona **Sì (Yes)**.

Per terminare la chiamata unita, connetti le cuffie o premi il tasto **Chiamata** sulle cuffie.

## 7.3 Chiamate in teleconferenza

### **Aggiungere le cuffie a una chiamata in teleconferenza**

È possibile connettere fino a tre cuffie aggiuntive a una base per chiamate in teleconferenza.






1. Disconnetti le cuffie principali dalla base.
2. Connetti un paio di cuffie aggiuntive alla base.
3. Sfiora **✓** per aggiungere le cuffie come cuffie aggiuntive per le chiamate in teleconferenza.
4. Nelle cuffie principali viene riprodotta un'istruzione vocale. Premi il tasto **Chiamata** sulle cuffie principali per accettare le cuffie aggiuntive nella teleconferenza. L'audio viene ora condiviso fra le cuffie.

Per impostazione predefinita, le cuffie aggiuntive sono silenziate.

Nota: è possibile utilizzare cuffie Jabra Engage 65 per le chiamate in teleconferenza.

## **Aggiungere le cuffie a una chiamata in teleconferenza senza la connessione alla base (accoppiamento over the air)**

È possibile connettere fino a tre cuffie aggiuntive a una base senza dover connettere le cuffie alla base.

1. Sfiora  sulla base per aprire il menu delle impostazioni e navigare fino ad **Aggiungi una cuffia**.
2. Sfiora  per passare ad **Accoppia senza collegamento alla base**.
3. Sfiora  per mettere la base in modalità di accoppiamento.
4. Spegni le cuffie aggiuntive tenendo premuto il tasto **Chiamata** per quattro secondi.
5. Metti le cuffie aggiuntive in modalità di accoppiamento tenendo premuto il tasto **Chiamata** per cinque secondi fino a quando il LED di stato sulle cuffie non lampeggia in blu.
6. Nelle cuffie principali viene riprodotta un'istruzione vocale. Premi il tasto **Chiamata** sulle cuffie principali per accettare le cuffie aggiuntive nella teleconferenza. L'audio viene ora condiviso fra le cuffie.

Per impostazione predefinita, le cuffie aggiuntive sono silenziate.

Nota: è possibile utilizzare cuffie Jabra Engage 65 per le chiamate in teleconferenza.

## ***Terminare o abbandonare una teleconferenza***

Per terminare la chiamata per tutte le cuffie, premi il tasto **Chiamata** sulle cuffie principali oppure connetti le cuffie principali alla base.

Le altre cuffie possono abbandonare la teleconferenza premendo il tasto **Chiamata** sulle cuffie oppure connettendo le cuffie aggiuntive alla base delle cuffie principali (non a quella delle cuffie aggiuntive). La chiamata in teleconferenza continua per tutte le altre cuffie.

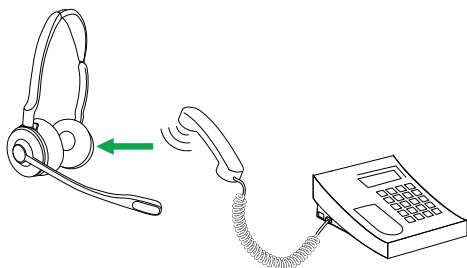
## ***Modalità di teleconferenza permanente***

Per impostazione predefinita, una chiamata in teleconferenza viene interrotta automaticamente per tutte le cuffie aggiuntive quando termina la chiamata.

Se si modifica questa impostazione in Jabra Direct, è possibile continuare la teleconferenza con le cuffie aggiuntive fino a quando le cuffie principali sono connesse alla base.

## 7.4 Trasferire una chiamata da un telefono fisso alle cuffie

---



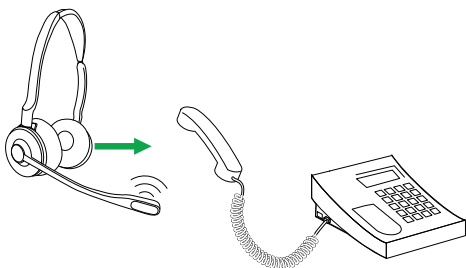
Per trasferire una chiamata:

1. Seleziona un telefono fisso come telefono di riferimento sulla base.
2. Solleva la cornetta dalla base o sfiora il tasto **Chiamata** sulle cuffie. Se necessario, premi il tasto delle cuffie sul telefono fisso. L'audio verrà trasferito dalla cornetta del telefono fisso alle cuffie.

Non attaccare la cornetta del telefono fisso fino a quando la chiamata non è terminata.

## 7.5 Trasferire una chiamata dalle cuffie al telefono fisso

---

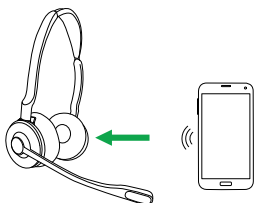


Per trasferire una chiamata dalle cuffie al telefono fisso, solleva la cornetta del telefono fisso e poi connetti le cuffie alla base.

L'audio viene trasferito dalle cuffie al telefono fisso.

## 7.6 Trasferire una chiamata da un dispositivo mobile alle cuffie

---



Per trasferire una chiamata:

1. Seleziona un dispositivo mobile come telefono di riferimento sulla base.
2. Solleva la cornetta dalla base o sfiora il tasto **Chiamata** sulle cuffie.
3. Seleziona **Sì** sulla base per trasferire l'audio della chiamata alle cuffie.

Non chiudere la chiamata sul dispositivo mobile fino a quando la chiamata non è terminata.

## 7.7 Gestione di più chiamate

---

Le cuffie e la base possono accettare e gestire più chiamate contemporaneamente.

### Gestione di più chiamate

---

Rispondere alla chiamata in arrivo e mettere la chiamata corrente in attesa

Sfiora  sulla base

---

Passare dalla chiamata attiva a quella in attesa

Sfiora  sulla base

---

Rifutare una chiamata in arrivo durante una chiamata

Sfiora  sulla base

---




# 8. Come cambiare le impostazioni

Le cuffie, la base, il telefono e le impostazioni generali sono modificabili sulla base utilizzando il menu Impostazioni di base (Basic Settings) oppure quello delle Impostazioni avanzate (Advanced Settings).

In alternativa, è possibile modificare tutte le impostazioni utilizzando Jabra Direct sul tuo computer. È possibile scaricare Jabra Direct all'indirizzo [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

## 8.1 Impostazioni di base

---

Sfiora  per accedere al menu delle Impostazioni di base (Basic Settings).

### Microfono del telefono fisso

Volume	Sfiora + o - per regolare il volume del microfono del telefono fisso
--------	--

### Impostazioni per l'aggiunta di cuffie

Come fare	Visualizza le istruzioni su come aggiungere un nuovo paio di cuffie alla base
-----------	---

Accoppia senza collegamento alla base	Metti la base in modalità di accoppiamento e poi visualizza le istruzioni su come accoppiare un paio di cuffie alla base senza connettere le cuffie alla base
---------------------------------------	---

Teleconferenza	Seleziona il metodo da utilizzare per terminare le chiamate in teleconferenza
----------------	---

## Impostazioni per i dispositivi mobili

Nuovo	Visualizza istruzioni su come accoppiare le cuffie a un dispositivo mobile
Dispositivi	Visualizza l'elenco dei dispositivi mobili accoppiati
Disconnetti	Disconnetti tutti i dispositivi mobili accoppiati
Annulla accoppiamento	Disaccoppia tutti i dispositivi mobili

## Impostazioni per la lingua

Testo	Seleziona la lingua per il testo sullo schermo all'interno di un elenco di sedici lingue
Voce	Seleziona la lingua per la voce delle cuffie da un elenco di cinque lingue

## Impostazioni della suoneria

Telefono fisso	Seleziona una suoneria e un volume per la suoneria per le chiamate in arrivo sul telefono fisso
Telefono fisso USB	Seleziona una suoneria e un volume per la suoneria per le chiamate in arrivo sul telefono fisso USB
Softphone	Seleziona una suoneria e un volume per la suoneria per le chiamate in arrivo sul softphone
Dispositivo mobile	Seleziona una suoneria e un volume per la suoneria per le chiamate in arrivo sul dispositivo mobile

## Impostazioni dello schermo

Schermata inattiva	Seleziona cosa visualizzare sulla base quando questa non è in uso
--------------------	---

Luminosità	Seleziona la luminosità dello schermo e del salvaschermo
------------	--


## Impostazioni dell'orologio\*

Formato dell'ora	Seleziona il formato dell'ora
------------------	-------------------------------

Imposta	Imposta l'ora
---------	---------------

\*Disponibile solo quando **Sincronizza l'orologio con il computer** è impostato su **Off** in Jabra Direct.

## 8.2 Impostazioni avanzate

Tieni premuto  per due secondi per accedere al menu Impostazioni avanzate (Advanced Settings).

## Impostazioni delle cuffie

Equalizzatore per le chiamate	Seleziona una preferenza audio da utilizzare per tutte le chiamate
-------------------------------	--

Ottimizza l'audio per la musica	Seleziona per ottimizzare l'audio per la musica oppure per ottimizzare le prestazioni della batteria e ridurre i problemi di densità
---------------------------------	--

Avvisi audio	Seleziona il tipo di annuncio audio
Protezione audio	Seleziona il livello di protezione audio da utilizzare. Le cuffie offrono sempre protezione dai picchi audio in modo da assicurare che il tuo udito sia sempre protetto, a prescindere dalle impostazioni selezionate
Ampiezza di banda dell'audio	Seleziona il tipo di ampiezza di banda. La banda larga offre un audio migliore mentre la banda stretta consente una migliore durata della batteria
Promemoria modo silenzioso	Seleziona questa opzione per attivare un promemoria audio periodico nel caso in cui il microfono sia silenziato
Sidetone	Seleziona il livello del volume utilizzato per Sidetone. Sidetone si riferisce all'audio dal microfono che viene riprodotto nelle cuffie e che ti permette di udire la tua voce. Sidetone non ha impatto sul livello di volume della voce udito dal tuo interlocutore
Linguaggio voce	Seleziona la lingua per gli annunci vocali delle cuffie
Busylight	Seleziona per abilitare o disabilitare la spia di occupato delle cuffie


Chiamata in teleconferenza tra cuffie	Seleziona per abilitare la modalità in teleconferenza in modo da consentire la connessione di più cuffie alla stessa chiamata
Accoppia senza collegamento alla base	Seleziona per abilitare l'accoppiamento delle cuffie senza connetterle alla base
PowerNap	Seleziona per abilitare la modalità di standby quando le cuffie non sono connesse alla base per oltre trenta minuti, non vengono spostate e non sono in uso
<b>Impostazioni della base</b>	
Volume del bottone di feedback	Seleziona il livello di audio emesso quando sfiori i tasti sulla base
Luminosità dello schermo	Seleziona il livello di luminosità dello schermo e del salvaschermo
Portata del segnale wireless	Seleziona la portata wireless fra le cuffie e la base
Registra la chiamata	Seleziona per abilitare la registrazione di chiamate sul tuo computer dai dispositivi mobili o dai telefoni fissi. È necessario connettere il cavo USB in dotazione alla base e al computer e disporre di un software di registrazione di terzi


Unisci le chiamate	Seleziona per abilitare l'unione delle chiamate in modo che più chiamate in corso possano partecipare alla stessa conversazione
Priorità di chiamata	Seleziona quale chiamata ha la priorità quando viene accettata una nuova chiamata senza interazione con la base (ad esempio, è stata accettata una seconda chiamata sul telefono).
Telefono per le chiamate in uscita	Seleziona quale telefono utilizzare per le chiamate in uscita
Rispondi alla chiamata quando viene scollegato dalla base	Seleziona per abilitare la risposta alle chiamate in arrivo tramite disconnessione delle cuffie dalla base
Suoneria simultanea	Seleziona quale chiamata in arrivo selezionare se più telefoni connessi squillano contemporaneamente
PowerNap	Seleziona per abilitare la modalità di standby se la base è rimasta in attesa per dieci ore
Nome della base	Visualizza il nome della base. Il nome della base e/o il nome delle cuffie possono essere modificati utilizzando Jabra Direct.
Resetta la configurazione	Seleziona per resettare le cuffie e la base sulla configurazione predefinita

## Impostazioni del softphone

Seleziona **Si (Yes)** per aprire il menu delle Impostazioni avanzate del softphone (Advanced Softphone Settings)

Avvia la configurazione


Sfiora  per navigare verso il basso fino alle impostazioni disponibili per il softphone


Premi  per accettare qualsiasi modifica effettuata alle impostazioni. La base si riavvia

## Impostazioni del telefono fisso



Seleziona **Si (Yes)** per aprire il menu delle Impostazioni avanzate del telefono fisso (Advanced Desk Phone Settings)

Avvia la configurazione



Sfiora  per navigare verso il basso fino alle impostazioni disponibili per il telefono fisso

Premi  per accettare qualsiasi modifica effettuata alle impostazioni. La base si riavvia


## Impostazioni del telefono fisso USB

- Seleziona **Sì (Yes)** per aprire il menu delle Impostazioni avanzate del telefono fisso USB (Advanced USB Desk Phone Settings)
- Avvia la configurazione
- Sfiora  per navigare verso il basso fino alle impostazioni disponibili per il telefono fisso USB
- Premi  per accettare qualsiasi modifica effettuata alle impostazioni. La base si riavvia

## Impostazioni per i dispositivi mobili

- Seleziona **Sì (Yes)** per aprire il menu delle Impostazioni avanzate del dispositivo mobile (Advanced Mobile Device Settings)
- Avvia la configurazione
- Sfiora  per navigare verso il basso fino alle impostazioni disponibili per il dispositivo mobile
- Premi  per accettare qualsiasi modifica effettuata alle impostazioni. La base si riavvia

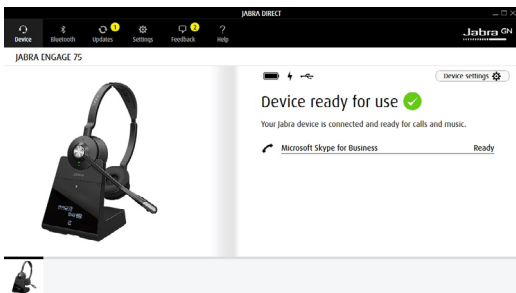
## Informazioni sul prodotto

- Sfiora  per scorrere verso il basso l'elenco delle informazioni sul prodotto



# 9. Jabra Direct

Jabra Direct è un software per computer progettato per il supporto, la gestione e l'abilitazione di funzionalità ottimali sui dispositivi Jabra.



Scaricalo tramite [jabra.com/direct](https://jabra.com/direct)

## 9.1 Aggiornamento del firmware

Jabra Direct ti invia una notifica quando è disponibile un aggiornamento del firmware.

# 10. Supporto

## 10.1 Domande frequenti

---

Visualizza le domande frequenti su [jabra.com/engage](https://jabra.com/engage).

## 10.2 Come prenderti cura delle cuffie

---

- Ti consigliamo di conservare le cuffie a una temperatura compresa fra -5°C e 45°C.
- Non conservare le cuffie per periodi di tempo prolungati senza ricaricare la batteria (max tre mesi).
- Se le cuffie o la base si sporcano, ti consigliamo di pulirle con un panno morbido e privo di pelucchi inumidito con acqua pulita.

## 10.3 Accessori di ricambio

---

Gli accessori di ricambio o aggiuntivi possono essere acquistati online all'indirizzo [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories).

[jabra.com/engage75](https://jabra.com/engage75)